

ice expo de d. d. qd qm mat
erit e qd d. e m hie p m f
noz sup hie e qd p m f
mone qd hie e qd p m f
mone qd hie e qd p m f

pisten qd e mof fubie no co
le p m f qd hie e qd p m f
p m f qd hie e qd p m f
p m f qd hie e qd p m f

Art in pe wepe wy hi: left pane
ture in aduſarie take pee to pe
domelina: & pe domelina take pee
to pe unyrt: & you be ſent ito
prilou: trewh i ſeie to pee. p' thalt
not go out fro pems: til p' zelde pe
laſte ferpig. Ze han herd p' it wa
ſeid to elte me. p' thalt not do leathe
rie: but i ſeie to zoni. p' eij ma pat
ſleep a ſeoman for to conette hie.
hap now do leatherie bi hie i his her
te: p' if p' ryzt yze ſlaudre pee: pul
le it out. & caſt fro pee: for it is be
tre to pee. p' oon of ri mebris per
ilche: pan p' al p' body go into helle.
And if p' ryzthond ſlaudre pee: p' it
it aney & caſt fro pee: for it is bett
to pee p' oon of ri mebris per ilche.
pan p' al p' body go into helle. For
ſore it is ſeid: who enie leuey his
wyf: zyne he to hie a libel p' is a lital
book of forſak ing: ſopeli i ſeie to
zoni. p' eij ma pat ſleep his wyf.
but tak u cauſe of fornicaciou: ma
kry hie to do leatherie: and he pat ſe
ddir pe forſak u wyf: doy anouit.
Eft ſoone ze han herd p' it was ſeid
to elte me. you thalt not forſiber:
ſopeli to ye lord p' thalt zelde p' ois
but i ſeie to zoni: to ſwer not in al
maner: ney bi heuene: for it is pe
trone of god: ney bi pe erre: for it
is pe ſool of his feet: ney bi ierſu:
for it is pe citee of a greet kyng:
ney you thalt not ſiber bi p' in heed:
for you maſt not make oon heer
whit oz blac: but be zoni word: zhe
zhe. nay nay: for ſore pat rat is
more pan yeſe: is of yuel. Ze han
herd p' it is ſeid: yze for yze a tooy
for tooy: but i ſeie to zoni: to not aze
ſtonde yuel: but if ony empte pee
on pe ryzt cheke: zyne to hie allo

petop i to hi pat ſole ſtrpue w
pee in dom. & take away p' coete:
leue allo p' in ou dlo: and who en
coſtreynen pee a pouſind pangs:
go pon wy hie ope rivey ne: for
ſore zyne pon to hi pat azy of p'
& turre not away fro hi pat ſole
borne of pee. Ze han herd p' it is
ſeid: you thalt ſone p' neyboze &
hate p' in enemye: but i ſeie to zoni:
ſone ze zoni: enemyes do ze wel to
hem pat hater zoni. & p' ze ze for
me p' in hyng & ſally calengye
zoni. p' ze be ye ſones of zoni: ſadur
is in heueneſ pat maky his ſime
to ryle on goode & yuele me: & rep
ney on uſt me & vniſt me: for if
ze loue hem pat loue zoni: what me
ede thule ze hanie: wher & p' inph
cans doen not me pig: and if ze gre
eten oz ſaluen zoure bryen conſp:
what more ouer ſchulen ze do: wher
p' i p' in p' inſ doen not me pig:
p' fore ze ze parſyt: as & zoure he
neuli ſadur is parſyt. **T**he ze hede leſt ze do zoni:
p' ryzthulneſſe biſore me: p'
ze be ſeyn of hem: ellis ze
thulen not hane mede at zoure
ſadur pat is in heueneſ: p' fore wha
ne you doſt almes: nyle you ſige
biſore pee wy a tripe as p' oetis
doen in ſynagogs & ſtreets: p' rei
be worlthypid of me: for ſore i ſeie
to zoni: rei han reſſeyned her mee
de: but whane p' doſt almes: knowe
not p' leſt hond. what p' ryzthond
doyr: p' in almes be in hidis: & p'
ſadur pat ſleep in hidis thal zelde
to pee & whne ze thule p' reye: ze
thule not be as p' oetis: whiche
ſtondige louen to p' reye i ſyna
gogs & corneris of ſtreets p'

rei be ſeyn of me: treuli i ſeie to
zoni: rei han reſſeyned her mede:
but whane you thalt p' reye: en
tre into p' coſche & whane ye doze
is thut p' reye p' ſadur in hidis: & p'
ſadur pat ſleep in hidis: thal zelde
to pee: ſopeli ze p' reye nyle ſpe
ke moche as heyen me doen: for rei
geſſen p' rei ben herd in her moche
ſpeche: p' reye nyle ze be mead lye
to hem: for zoni: ſadur woot what
is mede to zoni: biſore p' ze azen hie
for p' is ze thule p' reye: Dur ſadur
pat art in heueneſ halerid be p' na
me: p' in kyngdom come: be p' wille don:
as in heuene & in erpe: zyne to us
p' is day our bzeed ouer oyr ſubſtan
ce: & for zyne to us our dettis as &
we for zyne to our dettours: & lede
us not into teptaciou: but deliue
us from yuel ame: p' is ſo be it: for
if ze for zyne to me her ſpnes: & zoni
heueneſ ſadur thal for zyne to zoni
zoni: treſpaſſis: ſopeli if ze for zyne
not to me: ney zoni: ſadur thal for
zyne to zoni: ſpnes. **B**ut wha
ne ze ſatde: nyle ze be mead as p' po
critis ſorewful: for p' p' utte her
ſatis out of kyndely teerues: p'
pei ſeme ſatſige to me: treuli i
ſeie to zoni: rei han reſſeyned her
mede: but whane you ſatſit anoy
te p' in heed & wailthe p' face: p' p'
be not ſeyn ſatſige to me: but to
p' ſadur p' is in hidis: & p' ſadur p'
ſleep in hidis thal zelde to pee. **T**he
le ze treſoun to zoni treſours in
erpe: where ruſt & moizte diſtri
ey: & wher p' enys deliue: & ſe
len: but treſoun to zoni treſours
in heuene: where ney ruſt ne mo
izte diſtriye: & wher p' enys deliue
not out oz vndir mynen not ne ſe

len: fo
her te
p' reye
dy thal
reynba
ful: p'
derſne
derſne
to trey
peton
enſtey
moizte
p' fore
to zoni
to zoni
be clop
mete:
de ze p'
pei ſon
ren m
heuene
more
zoni p'
ſatſit
beu ze
pe feel
len no
to zoni
was ke
god cl
pat to
an om
lital
yng
thule
p' is
heye
ly zoni
to alle
pe kig
ſe: &
to zoni
moiz